

## ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ДОКУМЕНТ

### Компактная люминесцентная лампа (КЛЛ) Camelion® Classic со встроенным электронным пускорегулирующим аппаратом (ЭПРА)

Внимание: во избежание получения травм и порчи лампы, её следует вкручивать или выкручивать, держась за пластиковый корпус. Перед установкой или заменой лампы отключите питание.

#### 1. Применение

1.1 Предназначена для освещения жилых, офисных и коммерческих помещений. Применима в большинстве осветительных приборов. Встроенный пускорегулирующий аппарат позволяет использовать КЛЛ Camelion® в обычных патронах (E27, E14).

1.2 Выпускается в трёх исполнениях, отличающихся цветовой температурой - 2700K, 4200K и 6400K. Цветовая температура определяет цветность излучаемого света - тёплый, холодный и дневной свет.

Тёплый свет (2700K) идеально подойдёт для квартир, гостиниц, ресторанов; холодный (4200K) и дневной свет (6400K) рекомендуются для создания рабочей атмосферы в производственных и общественных зданиях, спортивных и торговых залах, в офисах и учреждениях. В детских и образовательных помещениях рекомендуется смешивать лампы тёплой цветности с холодной или дневной.

1.3 Низкое тепловыделение во время работы лампы позволяет использовать её в светильниках, критичных к повышенному нагреву.

1.4 КЛЛ Camelion® пригодна для установки и эксплуатации в светильниках наружного освещения с соблюдением ряда условий. Для защиты от влаги и воздействия других агрессивных сред КЛЛ Camelion® должна использоваться в закрытых светильниках с соответствующей степенью защиты – не ниже IP54. Конструкция светильника должна предусматривать наличие отверстия для стока конденсата.

1.5 Рабочее положение КЛЛ Camelion® в светильниках – произвольное.

#### 2. Эксплуатационные характеристики

2.1 КЛЛ Camelion® потребляет на 80% меньше электроэнергии по сравнению с лампой накаливания той же яркости.

Таблица соответствия мощностей КЛЛ Camelion® и обычной лампы накаливания

#### Camelion® Classic

|       |   |       |
|-------|---|-------|
| 9Вт   | – | 45Вт  |
| 11Вт  | – | 55Вт  |
| 13Вт  | – | 65Вт  |
| 15Вт  | – | 75Вт  |
| 20Вт  | – | 100Вт |
| 26Вт  | – | 130Вт |
| 30Вт  | – | 150Вт |
| 35Вт  | – | 175Вт |
| 45Вт  | – | 225Вт |
| 55Вт  | – | 275Вт |
| 65Вт  | – | 325Вт |
| 85Вт  | – | 425Вт |
| 105Вт | – | 525Вт |

2.2 Применение электронного ПРА в КЛЛ Camelion® значительно улучшает зрительный комфорт. При высокочастотном режиме работы ЭПРА (более 40кГц) глаз человека не воспринимает пульсации яркости, что обычно имеет место для ламп, работающих на частоте 50Гц. Зрительное утомление снижается, освещение воспринимается приятным и спокойным.

3. Особенности работы. Срок службы

3.1 КЛЛ Camelion® беспрепятственно зажигается и функционирует в диапазоне напряжений сети от 207 до 244В с частотой 50Гц и при температурах окружающего воздуха от -25 до +40 °С. При более низких температурах требуется повышенное напряжение зажигания, при температуре более +40 °С происходит критический перегрев электронных элементов. Эти факторы могут привести к преждевременному выходу из строя встроенного в лампу электронного ПРА.

3.2 За счёт схемного решения КЛЛ Camelion® зажигается без «мигания» в течение 2-3-х секунд («плавный старт»). Функция плавного старта требуется для постепенного прогрева спиралей электродов, чтобы обеспечить номинальный срок службы лампы. В первый момент (через 2-3 секунды после включения) световой поток лампы достигает 40% от номинала. При комнатной температуре КЛЛ Camelion® полностью разгорается через 2 мин. (световой поток достигает максимума). Лампам с декоративной колбой может потребоваться

больше времени для выхода на рабочий режим.

3.3 Благодаря функции «плавного старта» частые включения и выключения КЛЛ Camelion® не сказываются на её сроке службы. Это позволяет лампе выдерживать более 500 000 включений – при том условии, если лампа перед очередным включением была выключена минимум на 2 мин., для того чтобы элемент в схеме электронного ПРА, регулирующий процесс зажигания, мог за это время охладиться.

3.4 Номинальный средний срок службы КЛЛ Camelion® Classic составляет 10000 ч.

3.5 К концу срока службы световой поток лампы снижается. За счет использования в КЛЛ Camelion® высококачественного трёхполюсного люминофора уменьшение светового потока к концу полезного срока эксплуатации ламп составляет не более 20%.

#### 4. Ограничения и предосторожности

4.1 К сокращению срока службы лампы и её преждевременному выходу из строя могут привести:

- перегрузка лампы при подаче повышенного напряжения, превышающего 244 В;
- частые повторные включения недостаточно охлажденной лампы;
- отклонения от температурных пределов надёжной работы, указанных в разделе 3.1;
- эксплуатация в закрытом или герметичном светильнике.

4.2 Работа КЛЛ Camelion® в цепях со светорегуляторами (диммерами).

Регулирование яркости (светового потока) КЛЛ Camelion® с помощью стандартных диммеров, работающих по принципу фазовой отсечки, недопустимо. Последствиями совместной работы может быть выход лампы из строя и повреждение самого диммера.

4.3 Работа КЛЛ Camelion® в цепях с выключателями, имеющими встроенную лампу тлеющего разряда («неонку») или светодиод.

Даже в положении «выкл.» такого выключателя существует минимальный ток, который может вызывать режим частых слабых световых «вспышек» лампы.

Аналогичные симптомы в работе КЛЛ Camelion® может вызывать неправильная разводка электросети, когда в выключатель заведён не фазовый провод, а нулевой.

Подобный режим может раздражать пользователя и приводит к преждевременному выходу лампы из строя.

4.4 Работа КЛЛ Camelion® в цепях с электронными переключателями, таймерами, ИК-датчиками движения. Работа КЛЛ Camelion® совместно с электронными коммутирующими устройствами недопустима, т.к. может вызвать повреждение элементов ЭПРА.

#### 5. Окружающая среда. Утилизация

5.1 Как и все разрядные источники света, КЛЛ Camelion® во время своей эксплуатации представляет собой материально замкнутую систему, поэтому, кроме излучения света, она не может оказать никакого воздействия на окружающую среду. Единственным токсичным веществом в КЛЛ Camelion®, как и в большинстве типов обычных люминесцентных ламп, является ртуть.

Благодаря использованию современных технологий содержание ртути в КЛЛ Camelion составляет не более 2,5мг на одну лампу.

Кроме того, ртуть в лампах содержится не в чистом виде, а в виде амальгамы (сплава ртути с другими металлами), что заметно снижает ее токсичность.

5.2 Утилизация КЛЛ Camelion® промышленными предприятиями должна проводиться в соответствии с действующими положениями о порядке сбора, хранения, транспортировки и обезвреживания ртутьсодержащих отходов.

Применяемые в бытовом секторе лампы должны утилизироваться коммунальными службами, занимающимися вывозом специальных отходов.

Список организаций, занимающихся утилизацией люминесцентных ламп:

[www.greenpeace.org/russia/ru/643172/647372/2205428](http://www.greenpeace.org/russia/ru/643172/647372/2205428)

5.3 В случае, если КЛЛ Camelion® была разбита в помещении, следует аккуратно собрать осколки стеклянной трубки. Место, где была разбита лампа, следует обработать 0,2% раствором марганцовокислого калия, после чего – проветрить помещение.

Гарантия производителя: 12 месяцев со дня покупки при условии соблюдения правил эксплуатации.  
В течение гарантийного срока сохраняйте данную инструкцию и чек.  
Обмен или возврат лампы, вышедшей из строя в течение гарантийного срока, осуществляется по месту приобретения.



| Модель | Серийный номер<br>(нанесён на корпусе лампы) | Дата продажи | Штамп магазина |
|--------|----------------------------------------------|--------------|----------------|
|        |                                              |              |                |

Дата изготовления: на корпусе лампы нанесён восьмизначный серийный номер, где последние 4 цифры - порядковые номера года и месяца соответственно.

Изготовитель, импортер и уполномоченная изготовителем организация в РФ не несут ответственности за проблемы и возможные потери, вызванные использованием изделия не по назначению. • Товар является хрупким и требует бережного обращения во время перевозки и хранения. • Ремонту не подлежит. В случае обнаружения неисправностей требуется замена лампы. • Особых правил продажи не требует. • Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" и ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". • Действующий сертификат соответствия можно скачать с сайта [www.camelion.ru](http://www.camelion.ru) или потребовать копию в месте продажи.

**Изготовитель:** «Литарк Лайтинг энд Электроник Лтд.», 3 Фло, Ли Джинг Дже 3, № 6012 Шен Нан Роуд Шэньчжэнь, 518034, Китай.

**Импортер / Уполномоченная изготовителем организация в РФ:** ООО «Энертрейд», 109052, г. Москва, внутр. тер. г. муниципальный округ Нижегородский, Рязанский проспект, д. 3Б, помещ. 7/3.

**EAC**